

BASIC 2

BORDATRICI AUTOMATICHE
AUTOMATIC EDGE BANDERS

 **scm**

BASIC 2

TUTTO CIÒ CHE TI ASPETTI DA UNA BORDATRICE :

- FACILITÀ D'USO
 - RAPIDITÀ DI CAMBIO LAVORO
 - COMPOSIZIONI DEDICATE PER LAVORAZIONI SPECIFICHE
 - COMPATTEZZA NELLE DIMENSIONI.
- BASIC 2, L'INVESTIMENTO MIGLIORE!**

ALL YOU COULD EVER WANT FROM AN EDGE BANDER :

- EASY TO USE
 - RAPID CHANGEOVER
 - DEDICATED CONFIGURATIONS FOR SPECIFIC EDGING
 - COMPACT DIMENSIONS
- BASIC 2, THE BEST INVESTMENT!**



BASIC 2 è la linea di bordatrici che soddisfa le tue esigenze di bordatura per:

- bordi in rotolo
- bordi in strisce fino ad 8 mm di spessore
- bordi in rotolo da 3 mm PVC

BASIC 2 TI OFFRE ANCHE:

- motori operatori ad alta frequenza
- esclusione rapida dei gruppi operatori
- sganciamento elettrico rapido dei motori refillatori
- scorrimento del tappeto su due guide a sezione circolare

BASIC 2 is the range of edge banders which meets all your edgbanding requirements for the following:

- edging coils
- edging strips up to 8 mm wide
- 3 mm PVC edging coils

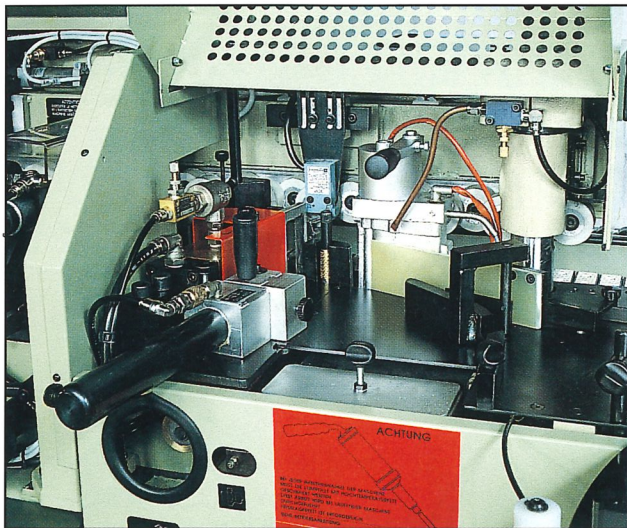
BASIC 2 ALSO OFFERS:

- high frequency motors
- rapid motor cutout of the operating units
- rapid switching of edge trimming units
- Belt slide on two circular section guides

BASIC 2 E

BASIC 2

TUTTE LE SUE LAVORAZIONI ALL ITS EDGING OPERATIONS



GRUPPO INCOLLAGGIO

La vasca colla per colla termofusibile ha un dispositivo di riutilizzo automatico della colla non usata.

GLUE UNIT

The hot melt glue pot features an automatic recycle of unused glue



DISPOSITIVO CARICAMENTO BORDI

Il dispositivo per il caricamento automatico dei bordi in rotolo, con una particolare soluzione tecnica, assicura sempre la presenza del bordo all'arrivo del pannello. Caricamento automatico anche per bordi in strisce.

EDGE LOADING MAGAZINE

The automatic edge loading magazine adopts a particular technical solution to ensure the edging coils are always present when the panel arrives. The edge loading magazine also automatically loads edging strips.



GRUPPO PRESSIONE BORDO E TAGLIERINA

È composto da un rullo motorizzato e frizionato di grande diametro e due rulli folli a conicità contrapposta a regolazione pneumatica indipendente. Completo di taglierina a forbice per bordi sottili.

EDGE PRESSURE UNIT AND CUTTER

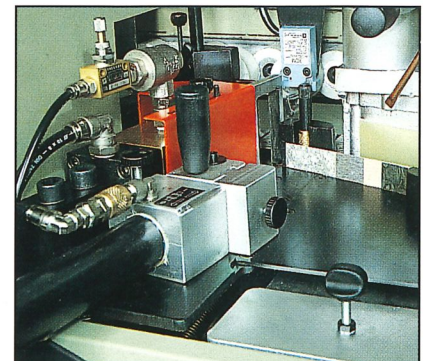
Consists of a large motor and clutch driven roller and two idle rollers with counter tapering and independent pneumatic setting. Equipped with scissor cutter for fine edges.

GRUPPO TAGLIERINA

Taglierina per bordi in rotolo di grosso spessore (PVC/ABS 3mm, installata di serie sulla composizione E (a richiesta sulle altre composizioni).

CUTTING UNIT

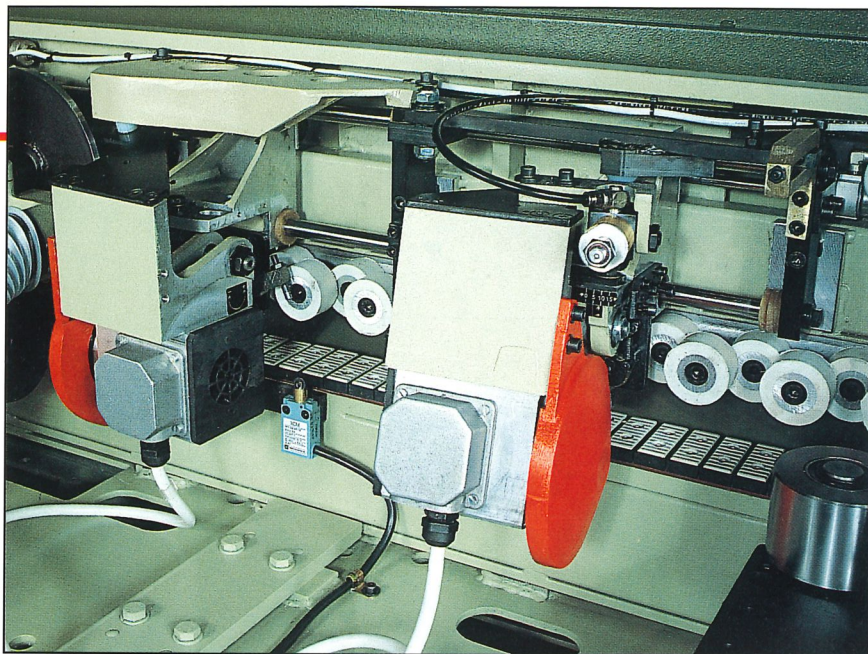
The cutter of very wide PVC/ABS 3 mm edging coils is a standard feature on configuration E and is supplied by request on other configurations.



Il termoregolatore digitale permette l'abbassamento automatico della temperatura in caso di temporanea interruzione della produzione.

The digital thermoregulator enables the temperature to be automatically lowered in the event of temporary interruption of production.



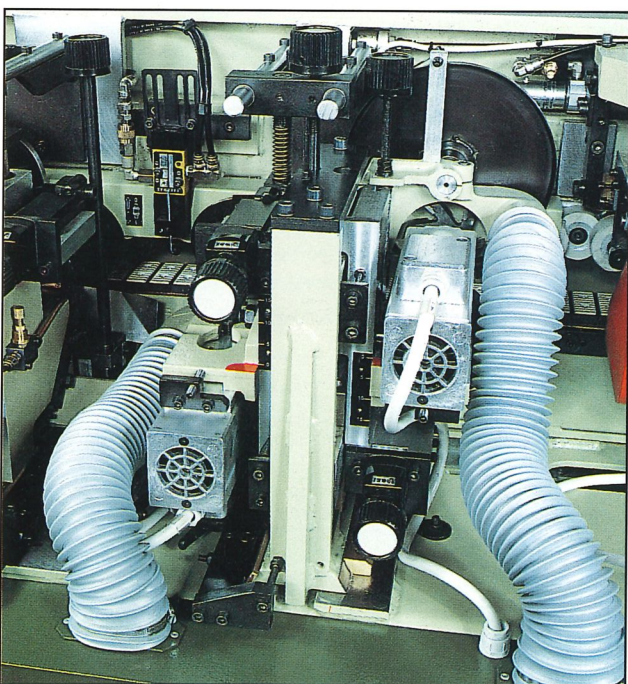


GRUPPO INTESTATORE

Il gruppo intestatore è dotato di due motori ad alta frequenza con intervento graduale nell'operazione di taglio.

END TRIMMING UNIT

The end trimming unit is equipped with two high frequency motors. The unit allows a gradual end trim to be carried out.

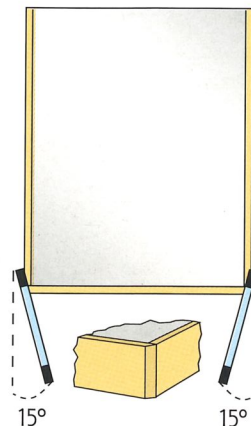
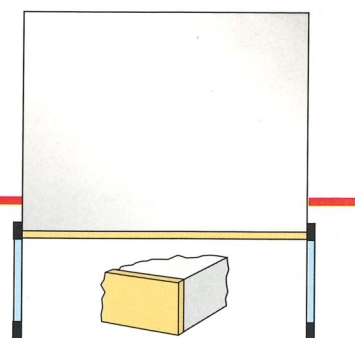


GRUPPO REFILATORE INCLINABILE

Il gruppo refilatore inclinabile è equipaggiato con due motori ad alta frequenza con scorrimento su guide temperate e rettificate. È inclinabile da 0 a 15 gradi ed è equipaggiato con frese sagomate $R=3\text{mm}$ sulla composizione E e con frese diritte sulle altre composizioni.

TILTING EDGE TRIMMING UNIT

The tilting edge trimming unit features two high frequency motors sliding on hardened and ground guides. The unit can be tilted from 0 to 15 degrees and is equipped with profile cutters ($R=3\text{ mm}$ configuration E) and straight cutters for other configurations.



Inclinazione rapida da 0 a 15 gradi per l'intestatura nel secondo passaggio, senza alcuna ulteriore regolazione grazie al sistema "UNIPOINT".

Rapid tilt from 0 to 15 degrees for end trimming in the second changeover without any further setting thanks to the UNIPOINT system.

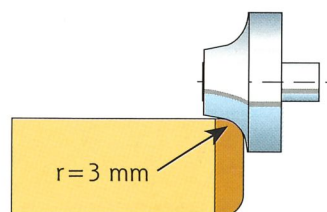
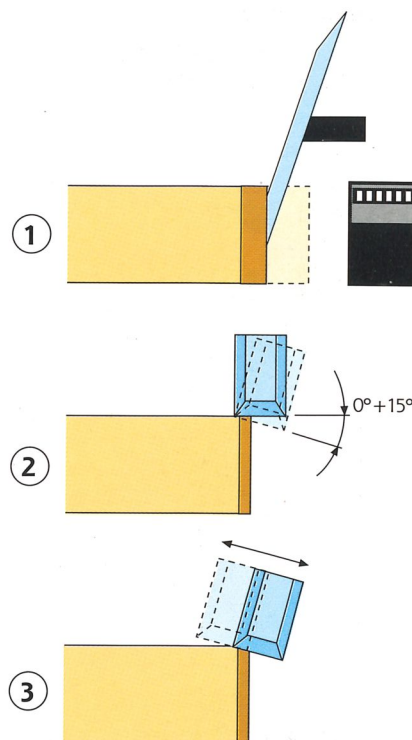
- Movimenti guidati da camme
- Movimenti rotativi su cuscinetti
- Scorrimento su guide temperate e rettificate
- *Movements guided by cams*
- *Rotations on bearings*
- *Sliding on hardened and ground guides.*

IL GRUPPO REFILATORE È DI FACILE REGOLAZIONE

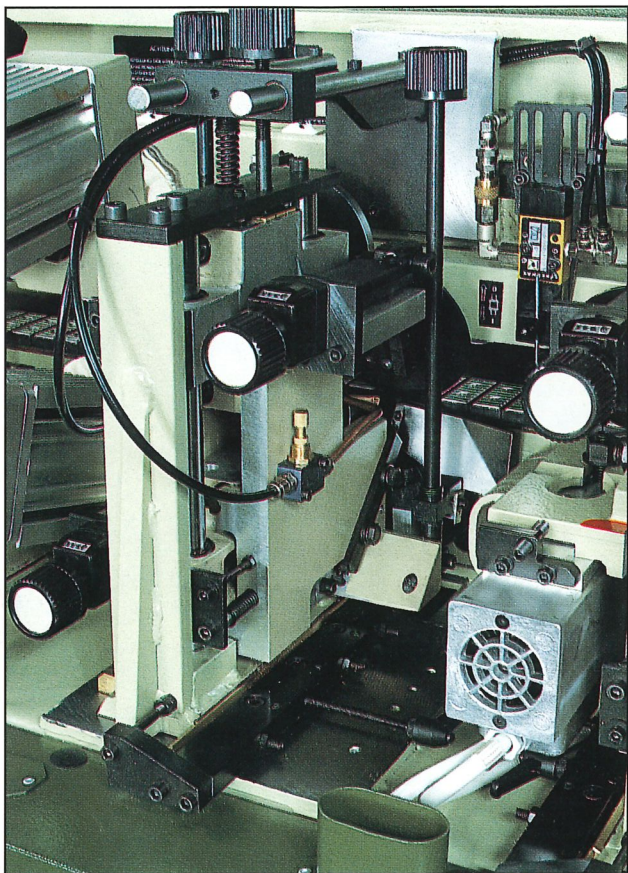
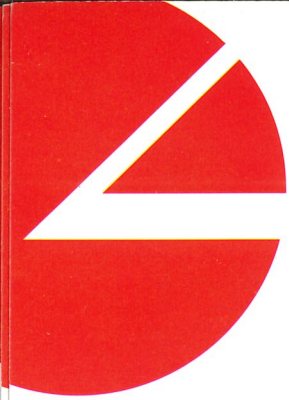
- 1) Cambiando lo spessore del bordo è necessario regolare solamente la posizione del copiatore frontale (con lettura su indicatore digitale meccanico).
- 2) L'angolo di refilatura è regolabile e visibile su scala graduata.
- 3) Per ottenere un consumo uniforme della fresa è possibile spostare la posizione orizzontale del motore.

THE EDGE TRIMMING UNIT IS EASY TO SET

- 1) *To change the width of the edge simply set the position of the front tracer device (with readout on a mechanical digital indicator)*
- 2) *The edge trimming angle can be set and displayed on a graduated scale.*
- 3) *To obtain even wear of the trimmer simply rotate the motor axially to a different setting of the blades.*



BASIC 2: composizione E
Arrotondatura del bordo da 3mm.
BASIC 2: composition E
3 mm round off edge



GRUPPO RASCHIABORDO

Il gruppo raschiabordo provvede alla finitura del bordo in PVC/ABS di grosso spessore. È dotato di copiatori a disco girevoli per evitare ogni possibile rigatura sul pannello o sul bordo.

EDGE SCRAPING UNIT

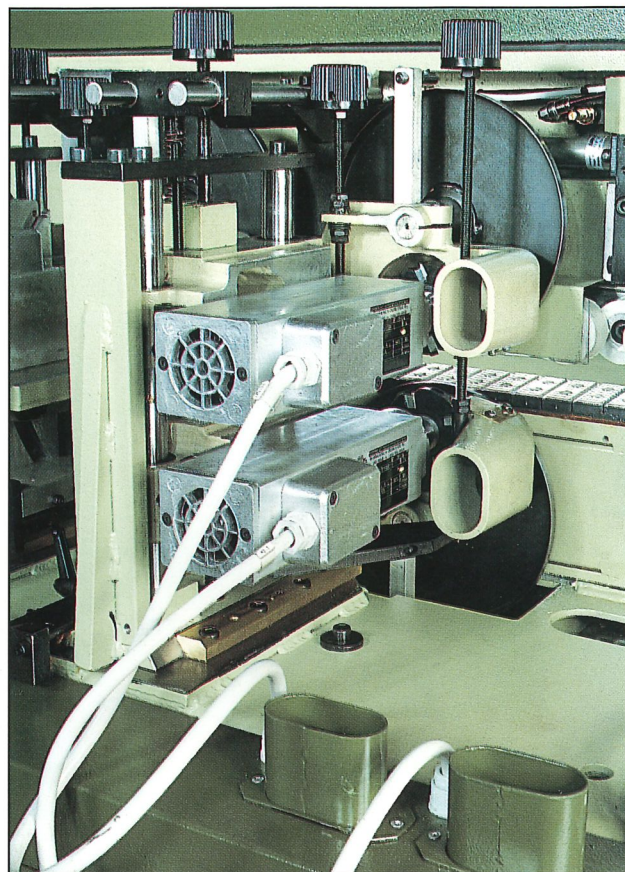
The edge scraping unit finishes the very wide PVC/ABS edge. The unit features rotary disk tracer devices to avoid any scoring on the panel or edge.

GRUPPO SPAZZOLE E DISPOSITIVO UMIDIFICATORE

Il gruppo spazzole, con due motori inclinabili, provvede alla pulitura/lucidatura finale del pannello. Inoltre, il dispositivo per la spruzzatura di un liquido umidificatore favorisce la lucidatura del pannello ed assicura un'elevata qualità di finitura.

BUFFING UNIT AND SPRAY

The buffing unit featuring two tiltable motors cleans and polishes the panel in the final phase. The air mist spray facilitates the operation and ensures a high quality finish.

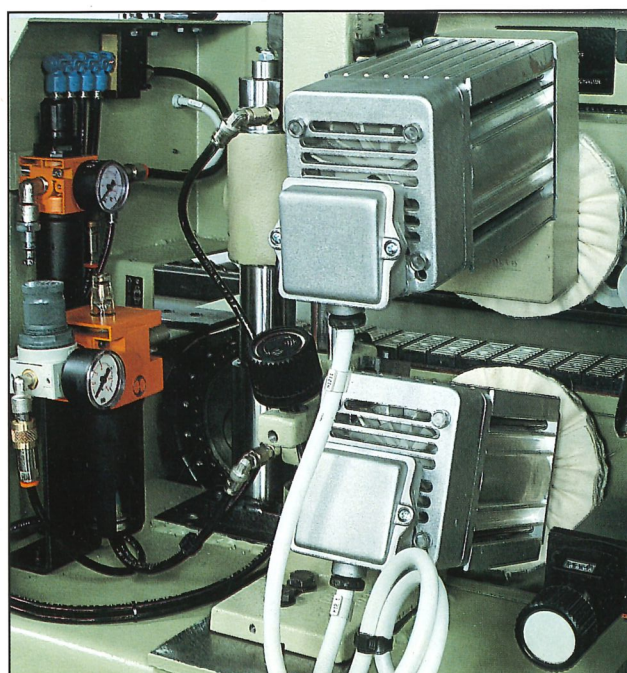


REFILATORI SOVRAPPOSTI

Il gruppo refilatori sovrapposto è composto da due motori non inclinabili ad alta frequenza con scorrimento su guide temperate e rettificate.

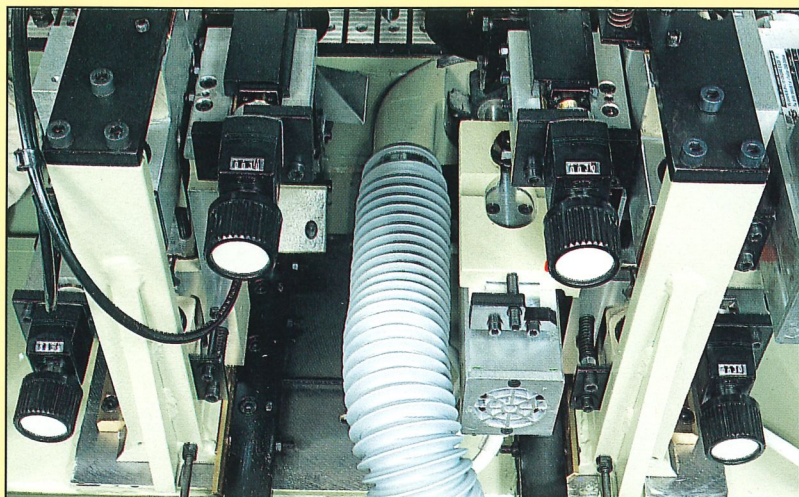
IN-LINE TOP AND BOTTOM EDGE TRIMMERS

The in-line top and bottom edge trimming unit features two high frequency fixed motors which slide on hardened and ground guides.



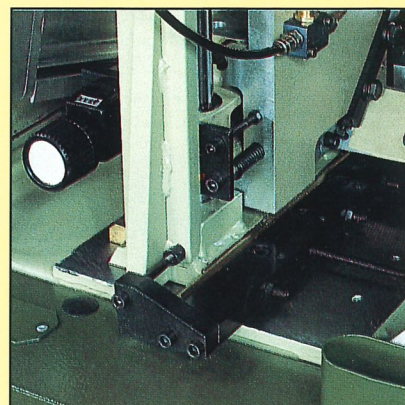
ULTRARAPIDA NELLE REGOLAZIONI

ULTRA RAPID SETTINGS



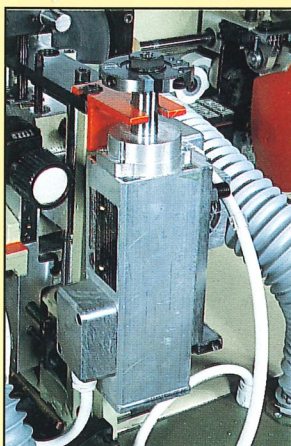
Indicatori meccanici digitali

Mechanical digital indicators



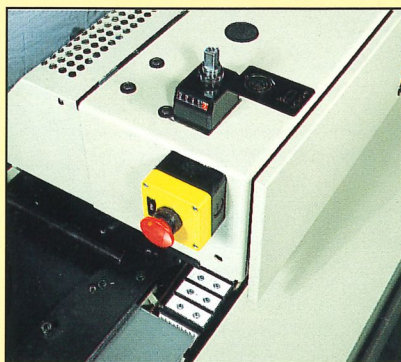
Dispositivo di esclusione rapida dei gruppi.

Rapid unit cutout device.



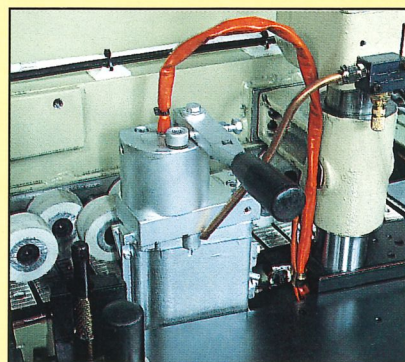
Sostituzione rapida delle frese sui motori rifilatori.

Rapid cutter replacement on the edge trimming motors.



Indicatore digitale meccanico sul pressore superiore.

Mechanical digital indicator on the pressure beam



Rullo spalmatore riscaldato.

Heated glue spreading roller.

**VASCA COLLA CON SUPERFICIE INTERNA TEFLONATA
GLUE BATH WITH INTERNAL TEFLON COATING**

**ESCLUSIONE RAPIDA DELLA VASCA COLLA
RAPID GLUE POT CUTOUT**

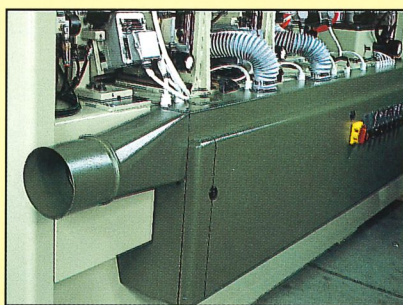
ALTRE DOTAZIONI STANDARD

OTHER STANDARD EQUIPMENT



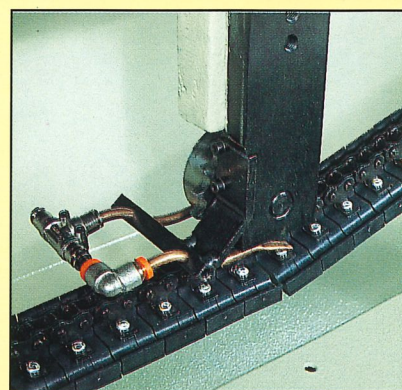
Rulliera di supporto estendibile per pannelli di grosse dimensioni.

Extendable support roller unit for large panels.



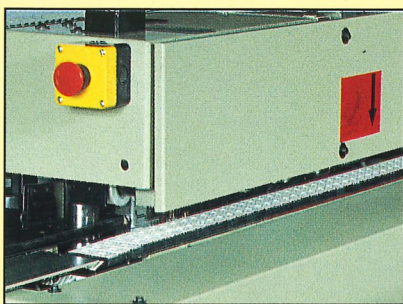
Aspirazione centralizzata

Centralized exhaust hood



Dispositivo soffiatore sul tappeto.

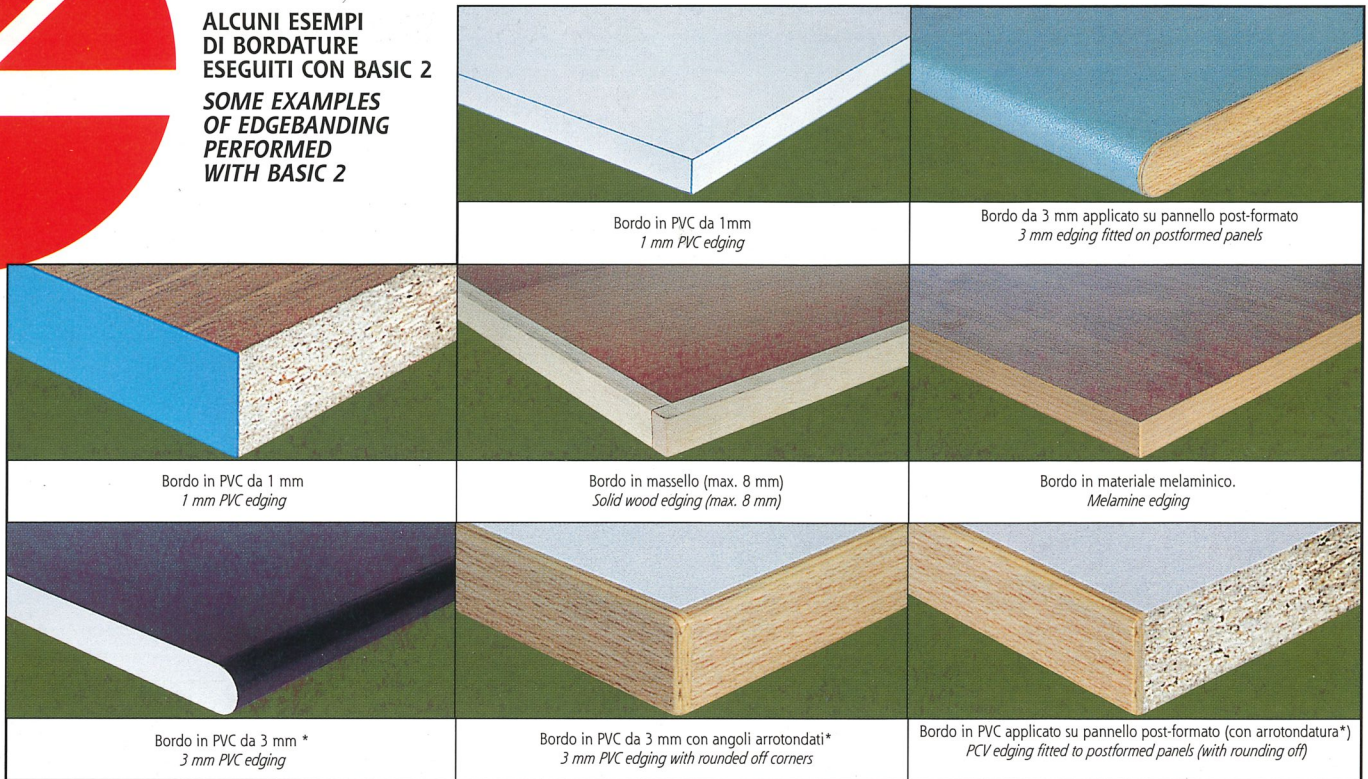
Blower on the belt.



Segnalazione interspazio minimo tra due pannelli successivi.

Indication of minimum interval allowed between two successive panels.

**ALCUNI ESEMPI
DI BORDATURE
ESEGUITI CON BASIC 2**
**SOME EXAMPLES
OF EDGEBOARDING
PERFORMED
WITH BASIC 2**



*Per l'arrotondatura è necessario anche l'utilizzo di TRIM 60 (vedi pag. 9). *To round off, the Trim 60 must be used (see page 9)

TRA 5 COMPOSIZIONI, QUELLA PER LA TUA AZIENDA 5 CONFIGURATIONS INCLUDING THE ONE FOR YOU

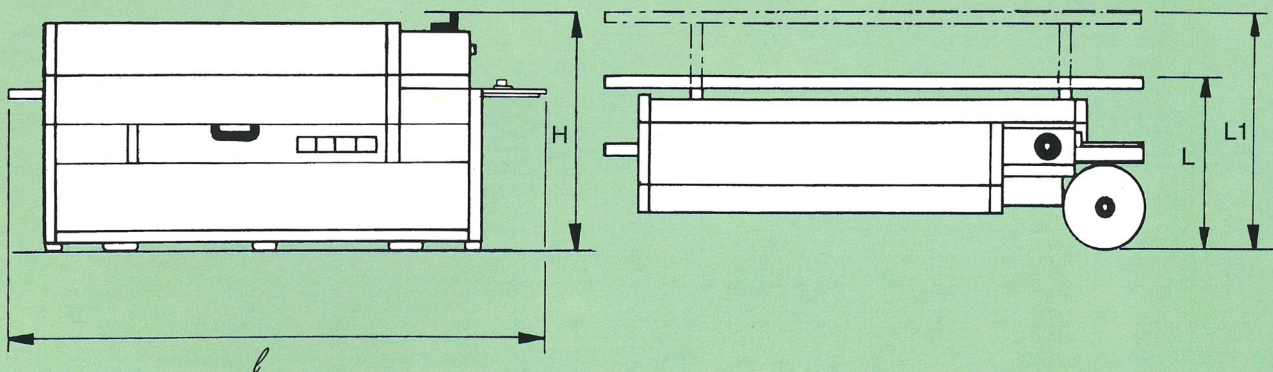
COMPOSIZIONE A CONFIGURATION A						
	REFILATORI INCLINABILI TILTABLE EDGE TRIMMERS	INTESTATORI END TRIMMERS	TAGLIERINA PER BORDI SPESSORE 1,2 mm CUTTER FOR EDGES 1,2 mm WIDE	VASCA COLLA/PRESSIONE GLUE POT/PRESSERS		
COMPOSIZIONE B CONFIGURATION B						
	SPAZZOLE BUFFERS	REFILATORI INCLINABILI TILTABLE EDGE TRIMMERS	INTESTATORI END TRIMMERS	TAGLIERINA PER BORDI SPESSORE 1,2 mm CUTTER FOR EDGES 1,2 mm WIDE	VASCA COLLA/PRESSIONE GLUE POT/PRESSERS	
COMPOSIZIONE C CONFIGURATION C						
	REFILATORI INCLINABILI TILTABLE EDGE TRIMMERS	REFILATORI SOVRAPPOSTI IN-LINE TOP AND BOTTOM EDGE TRIMMERS	INTESTATORI END TRIMMERS	TAGLIERINA PER BORDI SPESSORE 1,2 mm CUTTER FOR EDGES 1,2 mm WIDE	VASCA COLLA/PRESSIONE GLUE POT/PRESSERS	
COMPOSIZIONE D CONFIGURATION D						
	SPAZZOLE BUFFERS	REFILATORI INCLINABILI TILTABLE EDGE TRIMMERS	REFILATORI SOVRAPPOSTI IN-LINE TOP AND BOTTOM EDGE TRIMMERS	INTESTATORI END TRIMMERS	TAGLIERINA PER BORDI SPESSORE 1,2 mm CUTTER FOR EDGES 1,2 mm WIDE	VASCA COLLA/PRESSIONE GLUE POT/PRESSERS
COMPOSIZIONE E CONFIGURATION E						
	SPAZZOLE BUFFERS	RASCHIABORDO EDGE SCRAPER	REFILATORI INCLINABILI TILTABLE EDGE TRIMMERS	INTESTATORI END TRIMMERS	TAGLIERINA PER BORDI SPESSORE 3 mm CUTTER FOR EDGES 3 mm WIDE	VASCA COLLA/PRESSIONE GLUE POT/PRESSERS

DATI TECNICI / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altezza pannello	Panel height	mm	10 ÷ 45
Spessore dei bordi in rotolo	Edging coil width	mm	0,4 ÷ 1,2
Spessore dei bordi in rotolo (solo composizione E)	Edging coil width (configuration B only)	mm	0,4 ÷ 3
Max./ spessore dei bordi in strisce	Maximum edging strip width	mm	8
Larghezza minima di lavoro per bordi in rotolo	Minimum working width for edging coils	mm	60
Lunghezza minima di lavoro	Minimum working length	mm	140
Velocità d'avanzamento	Feed speed	m/min	11
Potenza motore avanzamento	Feed motor power	kW	0,75
Cappa aspirazione centralizzata diametro	Exhaust hood diameter	mm	120
Pressione aria impianto pneumatico	Compressed air pressure	bar	6
GRUPPO VASCACOLLA		GLUE POT UNIT	
Tempo di riscaldamento circa	Approximate heat-up time	min.	≈ 10/12
Capacità di colla in granuli	Glue granule capacity	kg.	1,5
Potenza assorbita	Power rating	kW	2,8
GRUPPO INTESTATORE		END TRIMMING UNIT	
Potenza motori	Motor power	kW	0,19
Numero di giri	Speed of motor	rpm	12000
Inclinazione manuale	Manual tilt angle	degrees	0 ÷ 15
Diametro lame Z=40	Blade diameter Z=40	mm	125x30
GRUPPO REFILATORI SOVRAPPOSTI		IN LINE TOP END BOTTOM EDGE TRIMMING UNITS	
Potenza motori	Motor power	kW	0,5
Numero di giri	Speed of motor	rpm	12000
Coppia di frese con 4 coltelli a gettare	Pair of cutters with 4 throw-away knives	mm	70x12
GRUPPO REFILATORI INCLINABILI/SPIGOLATORI INCLINABILI		TILTING EDGE TRIMMING UNIT/TILTING CHAMPERING UNIT	
Potenza motori	Motor power	kW	0,5
Numero di giri	Speed of motor	rpm	12000
Inclinazione	Tilt angle	degrees	0 ÷ 15
Coppia di frese con 4 coltelli a gettare (solo nelle composizioni A-B-C-D)	Pair of cutters with 4 throw-away knives (in configurations A-B-C-D only)	mm	70x12
Coppia di frese con raggio di curvatura (solo composizione E)	Pair of cutters with bending radius (configuration B only)	mm	3
GRUPPO RASCHIABORDO		EDGE SCRAPER UNIT	
Inserti con raggio di curvatura	Inserts with bending radius	mm	3
GRUPPO SPAZZOLE		BUFFING UNIT	
Potenza motori	Motor power	kW	0,22
Numero di giri	Speed of motor	rpm	3000

COMPOSIZIONE - COMPOSITION

		A	B	C	D	E
Peso netto	kg	880	910	930	1010	980
Consumo aria compressa (con 6 cicli/min.)	NL/min.	64	106	64	106	256
Potenza totale installata	KW	7,3	7,9	9,2	9,9	7,9
Convertitore di frequenza a 200 Hz	KW	2,5	2,5	4	4	2,5
Consumo aria aspirata (velocità min. 30 m/sec.)	m ³ /h	610	610	1220	1220	610

DIMENSIONI D'INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS


	L	H	L	L1
COMPOSIZIONE-COMPOSITION A-B-C-D	3220	1250	950	1320
COMPOSIZIONE-COMPOSITION E	3440	1250	1200	1450

TRIM 60

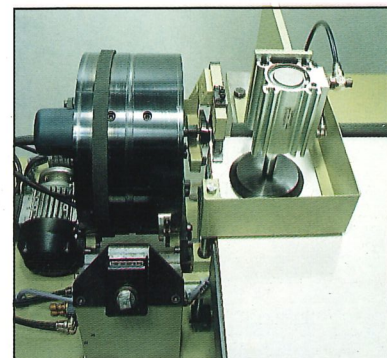
GRUPPO ARROTONDATORE CORNER ROUNDING-OFF UNIT

- Utilizzabile per l'arrotondatura degli angoli su:
 - pannelli con bordi di grosso spessore, 2-3-4 mm (PVC/ABS e massello)
 - pannelli soft-formati
 - pannelli post-formati.
- Precisione e rapidità di cambio lavoro con l'ausilio di indicatori digitali meccanici.
- For rounding off the corners on:
 - panels with thick edges 2-3-4 mm (PVC/ABS and solid wood)
 - soft-formed panels
 - post-formed panels.

- The changeover from one workpiece to another is precise and rapid thanks to the use of mechanical indicators.



Indicatore meccanico digitale
Mechanical digital indicator

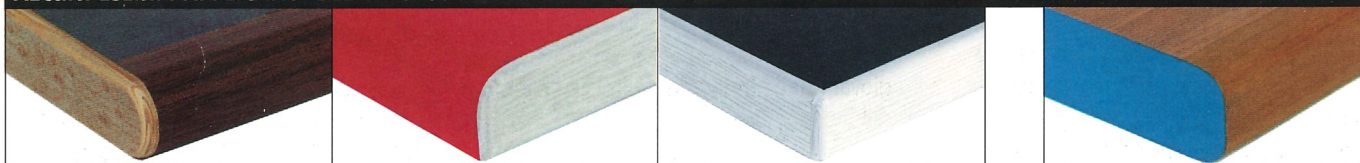


Bloccaggio pneumatico del pannello
Panels are held in place pneumatically

© SCM 2000



ALCUNI ESEMPI APPLICATIVI DEL TRIM 60 / SOME EXAMPLES OF TRIM 60 APPLICATIONS



Arrotondatura bordi in PVC/ABS da 3 mm su pannelli soft-formati/ post-formati/ diritti.
3 mm PVC/ABS corner rounding-off on soft-formed/ post-formed/ straight panels.

Bordo sottile su pannello softformato.
Thin edge on soft formed panel.

Le stesse lavorazioni sono eseguibili anche con massello e con impiallacciatura. / The same edging can be performed on solid wood and veneer.

DATI TECNICI / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Altezza max. del pannello con bordo diritto	Max. height of panel with straight edge	mm	60
Altezza max. del pannello con bordo sagomato in relazione allo spessore del bordo utilizzato	Max. height of panel with shaped edge in relation to edge thickness used		
Altezza pannello / Height of panel	Spessore bordo / Edge thickness		
mm 60	mm 1		
mm 50	mm 2		
mm 45	mm 3		
mm 35	mm 4		
Raggio max. sagomatura pannello	Max. radius of panel shaping	50% altezza pannello / 50% Height of panel	
Spessore max. del bordo	Max. edge thickness	mm	4
Raggio di curvatura della fresa (standard)	Cutter radius (standard)	mm	3
Diametro max. fresa	Cutter diameter	mm	44 / T=3
Dimensioni minime del pannello	Minimum panel dimensions		
• Lunghezza lato bordato in appoggio alla guida	• Length of edge resting against the fence	mm	200
• Larghezza	• Width	mm	100
Dimensione minima del pannello quadro	Minimum dimensions of square panel	mm	200x200
Potenza motore	Motor power	kW	0,5
Velocità di rotazione	Motor speed	g/min	27.000
Pressione d'esercizio	Operating pressure	BAR	6
Consumo aria compressa	Compressed air consumption	NI/ciclo	2
Potenza totale installata	Total installed power	kW	1
Peso netto	Net weight	kg	181
Altezza di lavoro	Working height	mm	890
Dimensioni d'ingombro	Overall dimensions		
• Altezza max.	• Max. height	mm	1120
• Larghezza	• Width	mm	770
• Profondità	• Depth	mm	720

SCM GROUP

UNA TRADIZIONE DI PROGRESSO A TRADITION OF PROGRESS

Oggi **SCM GROUP** con 1 milione di macchine installate in più di 100 paesi, oltre 2.000 dipendenti, 27 società collegate, 16 stabilimenti ed un'esportazione che copre il 70% della sua produzione **si colloca fra i maggiori produttori mondiali di macchine e sistemi per la lavorazione del legno.**

Attraverso le sue società il Gruppo è presente in tre aree principali di attività: macchine e sistemi per la lavorazione del legno, fonderie e componenti, ricerca e formazione. Nel settore della lavorazione del legno la gamma di prodotti si divide in macchine per la lavorazione del massiccio e per la lavorazione del pannello.

Tutte le macchine sono progettate con l'ausilio di centri computerizzati di disegno e prodotte con tecnologie di lavorazione a controllo numerico.

Le macchine prodotte sono commercializzate in tutto il mondo attraverso una rete di 350 concessionari ed agenti ed oltre 1.200 punti vendita.

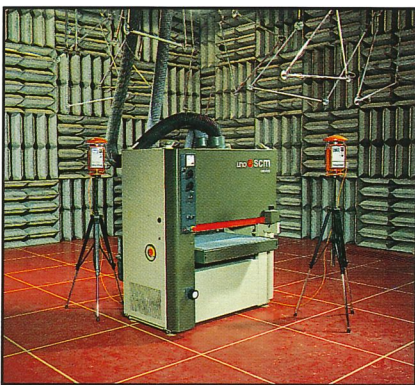
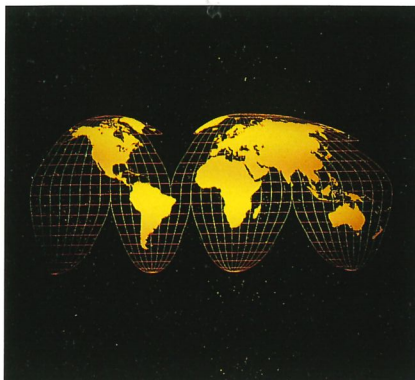
Il servizio di assistenza ai clienti si avvale fra l'altro di un sistema di telediagnosi computerizzata per l'assistenza relativa alle macchine a controllo numerico e di un centro ricambi robotizzato per il prelievo e la gestione dei pezzi di ricambio.

Ciò permette non solo di assicurare interventi di assistenza tecnica in tempi rapidi in tutto il mondo ma di offrire un vero e proprio servizio di consulenza all'utente sia prima che dopo la vendita.

L'attenzione verso l'attività di ricerca e sviluppo rappresenta storicamente una costante nella filosofia operativa del Gruppo, finalizzata non solo al conseguimento di vantaggi competitivi e progettuali ma anche al **miglioramento degli ambienti di lavoro.**

Il **CSR**, CONSORZIO STUDI E RICERCHE, l'organismo di ricerca applicata del Gruppo, **dispone di strutture avanzate di sperimentazione ed analisi fra le quali un laboratorio di acustica per studi ed applicazioni nel campo dell'abbattimento del rumore.** Il **CSR** inoltre conduce studi su sistemi antinfortunistici, ergonomici di igiene ambientale: polveri, intensità luminosa, microclima.

Il Gruppo, rendendosi conto della importanza che la formazione professionale ha all'interno delle imprese, ha inoltre creato il **CSR TRAINING CENTER**, la scuola di



formazione finalizzata all'inserimento dei giovani nelle industrie della lavorazione del legno.

*Today, the **SCM GROUP** - with 1,000,000 machines working in over 100 countries, more than 2000 employees, 27 companies, 16 factories and an export rate which covers 70% of its production - is among the world's most important producers of woodworking machinery and systems.*

The group operates in three main sectors: machines and automatic systems for woodworking, foundries and components, research and training.

In the woodworking sector the product range is divided into two main categories: solid wood processing and panel processing. All machines are designed with CAD-CAM centers and produced with numerical control technology.

*The machinery is distributed through a worldwide sales network of 350 dealers and agents and over 1200 sales outlets. After-sale service for machinery with numerical control is carried out with a telediagnostic system and a computerized spare parts department which **guarantee not only quick service, but also a precise and effective consulting service for the***

end-user both before and after the sale.

*The close attention paid to research and development has traditionally represented a constant factor in the Group's industrial philosophy and is finalized, not only in the achievement of high competitive and technological position, but also in the **improvement of the working environment.***

*C.S.R. - The Group's Study and Research Center - has been authorized by the Italian Ministry for Scientific Research to carry out studies and experiments in the field of acoustics. **C.S.R. utilizes advanced experimentation and analysis equipment, as well as a semi-anechoic acoustics chamber - one of the most modern and largest of its kind in Europe - for the study and application of noise abatement technology.***

Moreover, the Center successfully carries out research on safety systems, ergonomics and environmental pollution (dust, noise, etc.) in the work place.

*Aware of the importance that professional training occupies within the sector, the SCM GROUP has created the **C.S.R. Training Center** which offers both theoretical and practical courses for Italian and foreign students at all levels of the woodworking industry.*



SCM spa
Via Casale, 450 • 47040 Villa Verucchio • Rimini • Italy
Tel. 0541/674111 • Telefax 0541/677360 • Telex 550578